# Verbal Reduplication in the Omani Dialect 

Said Al Jahdhami<br>Department of English Language \& Literature, Sultan Qaboos University<br>P.O. Box 42, PC. 123, Muscat, Oman<br>Tel: 968-241-402-378 E-mail: saidj@squ.edu.om

Received: August 21, 2019 Accepted: September 12, 2019 Published: October 14, 2019
doi:10.5296/ijl.v11i5.15619
URL: https://doi.org/10.5296/ijl.v11i5.15619


#### Abstract

Omani Arabic exhibits an exotic morphological process that fully reduplicates CVC monosyllabic structures into CVC.CVC verbal structures. Over four hundred verbs are formed via full reduplication of CVC structures that results into intransitive and transitive verbs as well as those that fall into both categories. A substantial number of these CVC structures do not really have meanings in isolation; when reduplicated, however, they form verbs that generally express repetition of an action and/or have a negative element associated with them. The reduplication process does not only give these verbs their meanings, but it also gives them their repetitive or negative component. Interestingly, partial reduplication of the rhyme of these CVC structures conjoined with C2 gemination (i.e. C1V1C2.C2V1C2) that makes C 2 the onset and coda of the second syllable yields three types of verbal structures: those that express the same meanings as those fully reduplicated structures, those that have completely different meanings from their fully reduplicated counterparts, and those that are meaningless. Metathesis of the two consonants in these CVC structures (i.e. C2V1C1. C2V1C1 instead of C1V1C2.C1V1C2) results in meanings similar to those of the original forms in some cases as well as in completely different meanings in the majority of these verbal structures.


Keywords: Omani Arabic, Omani Dialect, Gemination, Reduplication, Monosyllabic structure

## 1. Introduction

Arabic is known of its diglossic nature that reveals both formal and colloquial varieties coexisting with each other albeit with each used in its own domains. The former is used in certain domains such as media, religious affairs, and medium of instruction used in schools, colleges and universities as it represents the formal written form usually referred to as Modern Standard Arabic (MSA). The latter, in contrast, is used in people's everyday life, for
it represents the spoken or vernacular form people use in daily-life interactions. Accordingly, the colloquial variety branches into several dialects and sub-dialects spoken in different parts of the Arab World. One of these dialects is Omani Arabic (OA) which refers to the type of vernacular Arabic spoken in the Sultanate of Oman in the eastsouthern part of Arabia. OA is also spoken in other counties like UAE, Tanzania, and Kenya as Oman extended its territories to some parts of Africa (Al Alghbari, 2004) which has played a big role in having words borrowed from OA into Swahili and other languages spoken in the vicinity (Al Jahdhami, 2015). OA exhibits some features that distinguish it from both MSA as well as other vernaculars spoken in Arabia or the Arab World. It exhibits distinct features both in phonology and morphology and has some borrowings taken from other languages spoken nearby (Shaaban, 1977; Glover, 1988). Though OA may comprise different sub-dialects distinctively coastal versus interior (Shaaban, 1977) or in another division sedentary versus Bedouin (Holes, 1989), this paper looks at the general OA as collected data involved speakers of different sub-dialects and from different parts of Oman. Since no precedent academic studies exist on verbal reduplication in OA neither phonologically nor semantically, this paper aims to shedlight on such exotic process exhibited by OA. It is also a modest attempt to create a semantic reference for this exotic type of verbs in the hope of spurring more research on them.

## 2. Methodology

Data collection involved more than 50 speakers of OA coming from different parts of the Sultanate so that both geographical and dialectal differences among speakers of OA are taken into consideration. Speakers were asked to list daily life speech CVC.CVC verbs that result from reduplicating CVC structures along with their semantic usage. Verbs are analyzed syllabically and thematically based on their semantic usage.

## 3. Findings and Discussion

Reduplication has been attested in different languages of the world such as Tagalog, Mokilese, Tohono O’Odham, Sanskrit, Creek, Samala, Kannada and Javanese, to name but a few (Inkelas , 2014). It is defined as repetition or iteration of a morphemic or non-morphemic part to mark semantic and/or grammatical contrast. Two main types of reduplication are distinguished: full reduplication that reduplicates a whole word as opposed to partial reduplication that reduplicate a morphemic or non-morphemic part of a word. Similarly, two main approaches are introduced to reduplication in literature: Phonological copying that views reduplication as a process of segmental copying and Morphological doubling that views reduplication as doubling of morphemic or non-morphemic elements (McCarthy \& Prince, 1999; Inkelas \& Zoll, 2005). OA exhibits both full and partial reduplication of CVC forms to form certain verbs. Partial reduplication co-occurs with gemination of the second consonant, making it both the onset and coda of the second syllable in the newly made forms resulting from reduplication. As a matter of fact, the occurrence of geminate consonants is found in several languages including Arabic and its different dialects. In addition to MSA, geminate consonants are found both word medially and word finally in several dialects of Arabic (Al Tamimi e al, 2010).

Gemination or alternatively long consonants is defined as the co-occurrence of two identical sounds within the same word or across word boundaries (Mubarak \& Baji Jebur, 2018). Two types of gemination are differentiated: fake gemination as in the English words 'unnecessary, illegal, irresponsible’ (Carr, 2008) and true gemination like in the Italian words donna 'woman' and notte 'night' (Crystal, 2008). Gemination could occur within the same word like in 'unnatural' and 'unnumbered', in compound words as in 'nighttime' and 'roommate' or across word boundaries as in 'his sun' and 'cannot' (Mubarak \& Baji Jebur, 2018). Gemination (or alternatively tashdid) in Arabic is marked by a diacritic called 'shadda' that is put above the letter. Gemination is obligatory in Arabic language both in orthography and in pronunciation so that ambiguity is avoided; the underneath lexical items exemplify this fact.

| kasara | 'He broke' | v.s. | kassara | 'He smashed' |
| :--- | :--- | :--- | :--- | :--- |
| ¢abara | 'He crossed' | v.s. | 乌abbara | 'He expressed' |
| ћama:m | 'Pigeons' | v.s. | ћamma:m | 'Bathroom' |
| kafara | 'He became an infidel' | v.s. | kaffara | 'He accused somebody of |
|  |  |  |  | infidelity' |

OA intriguingly exhibits both reduplication and gemination in certain verbs. Monosyllabic CVC structures undergo full reduplication to form verbal structures, giving these CVCs meanings and adding a repetitive and/or negative significance to them. In addition to full reduplication, CVC structures in OA may undergo partial reduplication of the rhyme simultaneously with gemination of the coda so that the coda of these forms make the onset and coda of the newly made part in these reduplicated structures. For instance, the CVC form 'bar' is fully reduplicated to form 'bar.bar' (to talk a lot) as well as partially reduplicated with gemination of its second consonant to form 'bar.rar' (to become swollen). Three types of verbs result from partial reduplication conjoined with gemination as illustrated below.

Table 1. Those that express the same meanings as those fully reduplicated forms

| CVC | Full Reduplication | Rhyme Partial Reduplication + Gemination <br> of C2 |  |  |
| :--- | :--- | :--- | :--- | :--- |
| Forms |  |  |  |  |
| raf | raf.ra | 'to splash' | raf. faf | 'to splash' |
| mat | mat.mat | 'to stretch' | mat.tat | 'to stretch' |
| tan | tan.tan | 'to buzz' | tan.nan | 'to buzz' |
| bag | bag.bag | 'to widen' | bag.gag | 'to widen' |

Table 2. Those that express different meanings from those fully reduplicated forms

| CVC | Full Reduplication | Rhyme Partial <br> of C2 |  |  |
| :--- | :--- | :--- | :--- | :--- |
| Forms |  |  |  |  |
| sam | sam.sam | 'to hurt' | sam.mam | 'to poison' |
| qar | qar.qar | 'to gossip' | qar.rar | 'to make a decision' |
| zar | zar.zar | 'to tie' | zar.rar | 'to salivate' |
| bat | bat.bat | 'to fatten' | batat.tat | 'to tear' |

Table 3. Those that are illegal and meaningless as opposed to their fully reduplicated counterparts

| CVC | Full Reduplication |  | Rhyme Partial Reduplication + Gemination |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| Forms of C2 |  |  |  |
| wal | wal.wal | 'to complain' | *wal.lal |
| das | daS.da¢ | 'to drink' | * da¢.¢a¢ |
| fan | fan.fan | 'to eat' | * fan.nan |
| taw | taw.taw | 'to look' | * taw.waw |

Verbs are tabulated thematically in the underneath tables. The tick represents the existence of the feature shown above whereas the asterisk * represents the absence of that feature. 'Int' and 'trn' show the arguments needed by these verbs representing 'intransitivity' and 'transitivity' respectively. The morpheme 'yit' may be added by some speakers in some of these verbs or may be used to distinguish intransitive forms from transitive ones. The tick in the last column shows that the same meaning is expressed in both structures. It is ought to be noted here that the glottal plosive $/ \mathrm{Z} /$ is often omitted in OA mainly for ease of articulation. Instances of omitted $/ \mathrm{P} /$ are shown in bold in the tables. Verbs roughly fall into nineteen themes listed underneath. Those verbs that do not fall into a certain theme are listed as miscellaneous.

Table 4. Verbs associated with 'laughter'

| $\begin{aligned} & \mathbf{S} . \\ & \mathbf{N} . \end{aligned}$ | C1VC2. <br> C1VC2 <br> Reduplicated | Verbs in Arabic | Meaning | Int. | Trn. | Geminated C1VC2.C2VC <br> 2 structure | Meaning |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| Structure |  |  |  |  |  |  |  |
| 1 | (yit) kar.kar | (يت) كركر | to laugh out | $\checkmark$ | * | (yit) kar.rar | to repeat |
|  |  |  | loud (when |  |  |  |  |
|  |  |  | laughter sounds |  |  |  |  |
|  |  |  | like made of |  |  |  |  |
|  |  |  | /kar/ sounds) |  |  |  |  |


| 2 (yit) faq.faq | (يت) فق فق | to laugh out loud (when laughter sounds like made of /faq/ sounds) |  | * | (yit) faq.qaq | to split <br> into <br> small <br> pieces |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 3 qah.qah | قه قه | to laugh out loud (when laughter sounds like made of /qah/ sounds) | $\checkmark$ | * | * | * |



5 day.day $\quad \dot{\varepsilon}^{2} \dot{\varepsilon}^{2} \quad$|  | to make | $*$ | $\checkmark$ | $*$ |
| :--- | :--- | :--- | :--- | :--- |
|  | somebody laugh |  |  |  |
|  | by provoking |  |  |  |
|  | him/her |  |  |  |
|  | physically |  |  |  |

Table 5. Verbs associated with 'talking'

| $\begin{aligned} & \mathrm{S} . \\ & \mathrm{N} . \end{aligned}$ | C1VC2. <br> C1VC2 <br> Reduplicated <br> Structure | Verbs in Arabic | Meaning | Int. | Trn. | Geminated C1VC2.C2VC <br> 2 structure | Meaning |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 1 | gar.gar | جر جر | to talk a lot | $\checkmark$ | * | (yit) gar.rar | $\begin{aligned} & \text { to pull } \\ & \text { something } \end{aligned}$ |
| 2 | (yit) baq.baq | (يت) | to talk nonsense |  | * | (yit) baq.qaq | to become foolish |
| 3 | lac.laS | لع لع | to talk a lot for $a$ very long time | $\checkmark$ | * | * | * |
| 4 | qar.qar | قر قر | to gossip | $\checkmark$ | * | qar.rar | to make a decision |
| 5 | $\theta \mathrm{ar} . \theta \mathrm{ar}$ | ثر ثر | to be talkative | $\checkmark$ | $\checkmark$ | * | * |
| 6 | bar.bar | بر بر | to talk a lot | $\checkmark$ | * | bar.rar | to become swollen |
| 7 | (yit) qan.qan | (يت) قن قن | to talk angrily and unintelligibly | $\checkmark$ | * | qan.nan | to legislate |
| 8 | (yit) xan.xan | خن (يت) | to talk unintelligibly making nasal sounds | $\checkmark$ | * | * | * |
| 9 | tan.tan | تن تن | to talk angrily in a low voice | $\checkmark$ | $\checkmark$ | * | * |
| 10 | taw.taw | تو تو | ```to say something secretly``` | $\checkmark$ | $\checkmark$ | * | * |
| 11 | (ytt) tap.ta? | (بت) تأتأ | to stammer | $\checkmark$ | * | * | * |
| 12 | (yıt) may.may | مغ مغ (يت) | to talk unintelligibly | $\checkmark$ | * | * | * |
| 13 | tam.tam | تم تم | to speak | $\checkmark$ | * | tam.mam | to complete |


|  |  |  | quietly and hardly audible |  |  |  | something, to agree |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 14 | (yit) үam. үam | غم غ غـ | to talk unintelligibly |  | * | * | * |
| 15 | lay. lay | لغ لغ | to talk unintelligibly while hardly moving one's tongue | $\checkmark$ | $\checkmark$ | * | * |
| 16 | $\underline{\text { sab. }}$ sab | صب صب | to talk gibberish |  | $\checkmark$ | (yit) sab.bab | to pour water excessively |
| 17 | (yit) nay. nay | (يت) نغ نغ | to talk unintelligibly with / y / sound made. | $\checkmark$ | * | * | * |
| 18 | (yit) naq. naq | (يت) نق نق | to speak angrily in a loud voice |  | * | * | * |
| 19 | (yit) qam. qam | (بت) قم قم | to talk angrily and unintelligibly |  | * | (yit) qam.mam | to be at the top of something (i.e. a tree) |
| 20 | (yit) sar. sar | سر (يت) | to talk to someone secretly |  | * | * | * |
| 21 | $\underline{\text { sax. }}$ sax | صنخ | to $\quad$ talk secretly one's ear |  | $\checkmark$ | sax.xax | $\checkmark$ |
| 22 | hab. hab | هب هب | to say something improper |  | * | hab.bab | $\checkmark$ |
| 23 | bal. bal | بل بل | to talk a lot | $\checkmark$ | * | (yit) bal.lal | to drench |
| 24 | (yit) maq. maq | مق مق (يت) | to talk pointlessly |  |  | maq. qaq | to collect something |


|  |  |  |  |  |  |  | from different places |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 25 | bas.bas | بع بع | to reveal a secret |  | $\checkmark$ | * | * |
| 26 | (yit) saw.s.saw | (يت) صو | to talk quietly and unintelligibly with / $\underline{s} /$ sound made | $\checkmark$ | * | * | * |
| 27 | (yit) yan. $\mathrm{an}^{\text {an }}$ | غن غن (يت) | to talk unintelligibly | $\checkmark$ | * | * | * |
| 28 | wat.wat | وت | to say something secretly | $\checkmark$ | $\checkmark$ | * | * |
| 29 | (yit) fap.fa? | (يت) فا فا | to stutter | $\checkmark$ | * | * | * |
| 30 | das.das | عدع | to reveal a secret | $\checkmark$ | $\checkmark$ | * | * |
| 31 | saq.saq | سق سق | ( a group of people) to talk at the same time and nobody can hear what is said | $\checkmark$ | * | saq.qaq | $\checkmark$ |
| 32 | qar.qar | قر قر | $\begin{aligned} & \text { to talk } \\ & \text { secretly } \end{aligned}$ | $\checkmark$ | * | qar.rar | to make a decision |
| 33 | (yit) raS.ra¢ |  | to say something foolish | $\checkmark$ | * | * | * |

Table 6. Verbs associated with 'crying'

| S. | C1VC2.  <br> N. C1VC2 <br> Reduplicated  | Verbs in | Meaning | Int. | Trn. | Geminated <br> C1VC2.C2VC | Meaning |
| :--- | :--- | :--- | :--- | :--- | :--- | :--- | :--- |
|  | Structure |  |  |  |  |  |  |


| 3 | (yit) bak.bak | (يت) بك بك | to shed crocodile's tears | $\checkmark$ | * | * | * |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 4 | (yit) wan.wan | (يت) و ن ون | to cry with moaning | $\checkmark$ | * | wan.nan | $\checkmark$ |
| 5 | bay.bay | بغ بغ | to cry out loud |  | * | bay.zay | $\checkmark$ |
| 6 | (yit) wal.wal | (يت) ول ول | to cry out of pain | $\checkmark$ | * | * | * |
| 7 | (yit) han.han | (يت) هن هن | to cry for a long time | $\checkmark$ | * | han.nan | to be very sad |
| 8 | (yit) law.law | (يت) لو لو | to cry because of something unpleasant | $\checkmark$ | * | * | * |
| 9 | gay.gay | جغ جغ | to cry out loud | $\checkmark$ | * | gay.zay | $\checkmark$ |
| 10 | zay.zay | زغزغ | to cry out load while shouting at the same time | $\checkmark$ | * | zay.zay | $\checkmark$ |
| 11 | way.way | وغو | to cry out loud | $\checkmark$ | * | way. $>$ ay | $\checkmark$ |
| 12 | (yit) sar.s.sar | (يت) صرصر | (a child) to cry out loud |  |  | sar.rar | to tie something |

Table 7. Verbs associated with 'Animal sounds'
$\left.\begin{array}{llllllll}\hline \begin{array}{lllll}\text { S. } & \begin{array}{l}\text { C1VC2. } \\ \text { C1VC2 } \\ \text { Reduplicated } \\ \text { Structure }\end{array} & \begin{array}{l}\text { Verbs } \\ \text { in } \\ \text { Arabic }\end{array} & \text { Meaning } & \text { Int. }\end{array} & \text { Trn. } & \begin{array}{l}\text { Geminated } \\ \text { C1VC2.C2VC2 }\end{array} & \text { Meaning } \\ \text { structure }\end{array}\right]$

| 10 | saq.saq | سق سق | to make the sound of a bird crying out of thirst |  | * | (yit) saq.qaq | $\checkmark$ |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 11 | $\underline{\text { saf.saf }}$ | صف | to cheep like a chick |  | * | $\underline{\text { saf.faf }}$ | to arrange something meticulou sly |
| 12 | tan.tan | طن طن | to buzz like a bee /fly |  | * | tan.nan | $\checkmark$ |
| 13 | bat. bat | بط بط | to quack like a duck | $\checkmark$ | * | (yit) bat.tat | to tear something into pieces |
| 14 | wah.wah | وهوه | to bark like a dog | $\checkmark$ | * | * | * |
| 15 | qas.qas | قس قس | to make the sound of a bird crying out of thirst |  | * | qas.sas | to break <br> palm <br> leaves <br> into <br> smaller <br> parts |
| 16 | Өay. ax $^{\text {r }}$ | ثغ ثغ | to bleat like a goat | $\checkmark$ | * | өay.zay | $\checkmark$ |
| 17 | fat.fah | فح فح | to hiss like a snake |  | * | faћ.ћаћ | $\checkmark$ |
| 18 | ћај.ћaj | حي حي | to make a sound that attract animals (i.e. goats) | $\checkmark$ | * | * | * |

Table 8. Verbs associated with 'violent/ abrupt actions'

| S. <br> N. | C1VC2. <br> C1VC2 <br> Reduplicated <br> Structure | Verbs in <br> Arabic | Meaning | Int. |  | Geminated <br> C1VC2.C2 <br> VC2 <br> structure | Meaning |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 1 | gal.gal | جل جل | to shake something aggressively | * | $\checkmark$ | gal.lal | to glorify |
| 2 | gar.gar | جرجر | to pull something with violence | * | $\checkmark$ | (yit) gar.rar | $\checkmark$ |
| 3 | ¢ar.¢ar | عر عر | to ride or move something violently | * | $\checkmark$ | * | * |
| 4 | yal.yal | غل غل | to tie something violently with lots of ropes | * | $\checkmark$ | yal.lal | to blossom |
| 5 | zal.zal | زل زل | to shake something aggressively | * | $\checkmark$ | * | * |
| 6 | tar.tar | طر طر | to tearsomething <br> violently | * | $\checkmark$ | (yit) tar.rar | $\checkmark$ |
| 7 | tar.tar | تر تر | to drag something violently and swiftly | * | $\checkmark$ | tar.rar | $\checkmark$ |
| 8 | (yit) $\int \mathrm{aqq} . \int \mathrm{aq}$ | (يت) شق | to tear (clothes) into pieces | $\checkmark$ | $\checkmark$ | (yit) <br> Jaq.qaq | $\checkmark$ |
| 9 | das.das | دس دس | to hide something quickly |  | $\checkmark$ | das.sas | $\checkmark$ |
| 10 | faћ. a ¢ | شح شح | to snatch something violently | * | $\checkmark$ | * | * |


| 11 | fad. fad | شد شد | to close something quickly and carefully | * | $\checkmark$ | fad.dad | $\checkmark$ |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 12 | lab.lab | لب لب | to hide something quickly | * | $\checkmark$ | lab.bab | to look for something |
| 13 | xab.xab | خب خب | to hide something quickly | * | $\checkmark$ | * | * |
| 14 | (yit) za¢.za¢ | زع زع ز | to move something heavy by exerting force | $\checkmark$ | $\checkmark$ | * | * |
| 15 | zar.zar | زر زر | to $\quad$ pull  <br> violently and <br> let go <br> repeatedly  | * | $\checkmark$ | zar.rar | to salivate |
| 16 | taf.tas | تع تع | to drag somebody aggressively | * | $\checkmark$ | tas.fas | $\checkmark$ |
| 17 | (yit) zah.zaћ | زح زيت) | to move something heavy by exerting force | $\checkmark$ | $\checkmark$ | * | * |
| 18 | sak.sak | صك صك | to close something quickly |  | $\checkmark$ | sak. kak | $\checkmark$ |
| 19 | xaf.xas |  | to hide something quickly | * | $\checkmark$ | xaf. fa | to hide something, to put something inside something else |
| 20 | gaz.gaz | جز جز | to cut something quickly | * | $\checkmark$ | gaz.zaz | $\checkmark$ |

Table 9. Verbs associated with 'walking'

| $\begin{aligned} & \mathrm{S} . \\ & \mathbf{N} . \end{aligned}$ | C1VC2. <br> C1VC2 <br> Reduplicated <br> Structure | Verbs in Arabic | Meaning | Int. |  | Geminated <br> C1VC2.C2 <br> VC2 <br> structure | Meaning |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 1 | zal.zal | زل زل | $\begin{array}{ll} \text { to } & \text { walk } \\ \text { heavily } \end{array}$ | $\checkmark$ | * | * | * |
| 2 | (yit) baћ.bah | (يت) بح بح | to walk with heavy body | $\checkmark$ | * | baћ. ћаћ | to have a hoarse sound |
| 3 | (yıt) tak.tak | (بت) تك تك تك | to walk like a child | $\checkmark$ | * | * | * |
| 4 | dak.dak | دك دك | to walk swiftly with heavy steps | $\checkmark$ | * | dak.kak | to <br> separate <br> plants/tre <br> es by <br> making a <br> line <br> made out <br> of dirt |
| 5 | (yit) kat.kat | $\begin{aligned} & \text { (يت) كت } \\ & \text { كت } \end{aligned}$ | to walk slowly (like a child) | $\checkmark$ | * | * | * |
| 6 | (yit) daf.daf | (يت) دف | to walk without seeing what is in one's pathway. | $\checkmark$ | * | daf.faf | to push somethin g repeatedl y |
| 7 | laf.laf | لف لف | $\begin{aligned} & \text { to walk } \\ & \text { aimlessly, to } \\ & \text { wander } \end{aligned}$ | $\checkmark$ | * | laf.faf | to wrap somethin g |
| 8 | hab.hab | هب هب | to walk <br> swiftly <br> wind)  | $\checkmark$ | * | hab.bab | $\checkmark$ |
| 9 | xab.xab | خب خب | to walk quickly (like a | $\checkmark$ | * | * | * |


|  |  |  | camel) |  |  |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 10 | ¢al.¢al | عل عل | to walk very quickly (like a flying bird) |  | * | ¢al.lal | to justify |
| 11 | (yit) zax.zax | زخ زبت) | to walk with a heavy body | $\checkmark$ | * | zax.xax | to grip repeatedl y |
| 12 | (yit) mak.mak | مك (يت) | to walk very slowly |  | * | * | * |
| 13 | (yit) $\int \mathrm{at} . \int \mathrm{at}$ | (يت) شت | $\begin{array}{l\|l} \text { to } & \text { walk } \\ \text { heavily } \end{array}$ | $\checkmark$ |  | (yit) $\int$ at.tat | to disperse |
| 14 | (yit) sak.sak | (يت) سك سك | $\begin{array}{ll} \text { to } & \text { walk } \\ \text { secretly } \end{array}$ | $\checkmark$ | * | * | * |
| 15 | (yit) daf.daf | (يت) دف دف | to walk with heavy body | $\checkmark$ | * | daf.faf | to push somethin g repeatedl y |
| 16 | (yit) zax.zax | زخ ز ز خت | $\begin{array}{ll} \text { to } & \text { walk } \\ \text { secretly } \end{array}$ | $\checkmark$ | * | zax.xax | to grip repeatedl y |
| 17 | (yit) ћat.ћat | (يت) حت | to walk slowly | $\checkmark$ | * | ћat.tat | to pull somethin g down |
| 18 | (yit) hap.ha? | (يت) ها ها | to walk heavily | $\checkmark$ | * | * | * |
| 19 | (yit) zap.za? | (يت) زازا | to walk so that dangerous/unp leasant things are avoided | $\checkmark$ | * | * | * |

Table 10. Verbs associated with 'throwing'

| $\begin{aligned} & \text { S. } \\ & \mathbf{N} . \end{aligned}$ | C1VC2. <br> C1VC2 <br> Reduplicated <br> Structure | Verbs in Arabic | Meaning | Int. | Trn. | Geminated <br> C1VC2.C2 <br> VC2 <br> structure | Meaning |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 1 | far.far | فر فر | to throw something with force as if it flies in the air. | * |  | (yit) far.rar | to tear into small pieces |
| 2 | war.war | ور ور | to throw something violently with much force that it makes /war/ sound | * | $\checkmark$ | war.rar | $\checkmark$ |
| 3 | raw.raw | رو رو | to throw something violently with much force that it makes /raw/ sound | * | $\checkmark$ | * | * |
| 4 | ¢aq.¢aq | عق عق | to throw something carelessly and in different directions. | * | $\checkmark$ | ¢aq.qaq | $\checkmark$ |

Table 11. Verbs associated with 'breaking/ cutting'

| S. | C1VC2. | Verbs in | Meaning | Int. | Trn. | Geminated <br> C1VC2.C2 | Meaning |
| :--- | :--- | :--- | :--- | :--- | :--- | :--- | :--- |
|  | C1VC2 <br> Reduplicated <br> Structure | Arabic |  |  |  |  |  |


|  |  | كس | something into very small pieces |  |  |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 3 | (yit) taf.taf | تف تف <br> (يت) | to cut something into small pieces |  | $\checkmark$ | (yit) taf.faf | to spit |
| 4 | (yit) qad. qa d | قظ قظ (يت) | to break <br> something hard <br> into small hard <br> pieces  | $\checkmark$ | $\checkmark$ | $\begin{aligned} & \text { (yit) } \quad \text { qag. } . \\ & \underline{\text { dad }} \underline{0} \end{aligned}$ | $\checkmark$ |
| 5 | (yıt) haf.haf | (يت) هش | to make <br> something about <br> to break  | $\checkmark$ | $\checkmark$ | (yit) haf.fas | $\checkmark$ |
| 6 | (yit) fat.fat | فت <br> (يت) | to cut something into small pieces | $\checkmark$ | $\checkmark$ | (yit) fat.tat | $\checkmark$ |
| 7 | qas.qas | قص قص | to cut something into many small pieces | $\checkmark$ | $\checkmark$ | (yit) qas.s.sas | $\checkmark$ |
| 8 | (yıt) fad.fad | (يت) فظ فظ | to break <br> something into <br> many small pieces  | $\checkmark$ | $\checkmark$ | (yit) fad. dad | $\checkmark$ |
| 9 | (yit) fa d.. $\int \mathrm{ad}$ | (يت) شظ | to break <br> something into <br> small pieces  | $\checkmark$ | $\checkmark$ | (yit) Jad. dad | $\checkmark$ |
| 10 | (yıt) qaf.qaf | (يت) قف <br> قف | to break into small hard pieces | $\checkmark$ | $\checkmark$ | * | * |
| 11 | (yit) qat.qat | (يت) فط فط | to cut something into well-shaped forms. | $\checkmark$ | * | * | * |

Table 12．Verbs associated with＇beating＇

| S． C1VC2． <br> N． <br> C1VC2 <br> Reduplicated Verbs in <br> Arabic Meaning Int． Trn．Geminated <br> C1VC2．C2 | Meaning |
| :--- | :--- | :--- | :--- | :--- | :--- | :--- | :--- |
| Structure |  |

Table 13．Verbs associated with＇sounds＇

| S． <br> N． | C1VC2． <br> C1VC2 <br> Reduplicated <br> Structure | Verbs in Arabic | Meaning | Int． | Trn． | Geminated C1VC2．C2 VC2 structure | Meaning |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 1 | gal．gal | جل جل | to make an acute sound |  |  | gal．lal | to glorify |
| 2 | wat．wah | でで | to sound like a ghost | $\checkmark$ | ＊ | ＊ | ＊ |
| 3 | kah．kaћ | كح كح | to cough out loud | $\checkmark$ | ＊ | kaћ．ћаћ | $\checkmark$ |
| 4 | fax． $\int \mathrm{ax}$ | شخ شخ | to make <br> noisy／／ax／ | $\checkmark$ | ＊ | ＊ | ＊ |


| sound |  |  |  |  |  |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 5 | (yit) xaf.xaf | (يت) <br> خش خش | to make a sound by stepping on dry leaves/ paper |  | $\checkmark$ | xaf. fa | to hide somethin g , to put somethin g inside somethin g else |
| 6 | Jaq. $\int \mathrm{aq}$ | شق شق | to make a squawky sound | $\checkmark$ | * | (yit) $\int$ faq.qaq | to tear (clothes) into small pieces |
| 7 | qa¢.qa¢ | قع قع | to make a sound of an explosion/ gunshot | $\checkmark$ | * | * | * |
| 8 | dag.dag | دج | to make <br> noise by <br> hitting the <br> ground  | $\checkmark$ | * | * | * |
| 9 | qaћ.qaћ | قح قح | to cough out loud | $\checkmark$ | * | qaћ.ћаћ | $\checkmark$ |
| 10 | kat.kat | كت كت | to hush animals (i.e. a cat) away | * | $\checkmark$ | * | * |

11 (yit) ћan.ћan (بت) حن حن to make a
حن tiredness and boredom

13 ћas.ћas حص حص to make an $\checkmark \quad * \quad$ ћas.sas $\quad \checkmark$

|  |  |  | annoying <br> sound |  |  |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 14 | haf.has | هش هش | to hush something (i.e. an insect) away |  | $\checkmark$ | (yit) haf. fa | to soften |
| 15 | (yt) wah.wat | وح (بت) | to make sound because of tasting chili or eating something hot | $\checkmark$ | * | * | * |
| 16 | ћaw.ћaw | حو حو | to $\quad$ hush <br> animals <br> away <br> goats) |  | $\checkmark$ | * | * |
| 17 | taq.taq | طق طق | to make a petite noise |  | * | * | * |
| 18 | tas.tas | تس تس | to warn children not to touch something hot | $\checkmark$ | * | tas.sas | to sting, to burn |
| 19 | bal.bal | بل بل | to make noise | $\checkmark$ | * | (yit) bal.lal | to drench |
| 20 | kaf.kaf | كش كش | to hush something (i.e. a fly) away |  | $\checkmark$ | kaf. faj | $\checkmark$ |
| 21 | (yit) naћ.naћ | (يت) نح نح | to clear one's throat (before talking) | $\checkmark$ | * | * | * |
| 22 | dan.dan | دن دن | to hum | $\checkmark$ | $\checkmark$ | * | * |
| 23 | kax.kax | كخ كخ | to warn kids not to eat or |  | * | kax.xax | $\checkmark$ |


|  |  |  | drink something |  |  |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 24 | dam.dam | دم دم | to make a very loud scary sound |  | * | * | * |
| 25 | qa¢.qa¢ | قع قع | $\begin{array}{ll} \text { to make a } \\ \text { sound } & \text { of } \\ \text { thunder } & \end{array}$ |  | * | * | * |
| 26 | ( y It) ћam.ћam | (يت) حم | to clear one's throat (before talking) | $\checkmark$ | * | (yit) <br> ћam.mam | to have fever, to give (a kid) a bath |
| 27 | (ytt) sar.sar | (يت) صر | to make a squeaky sound because of rust |  | * | (ytt) sar.rar | to wear <br> an Omani turban |
| 26 | ( yit) ћam.ћam | (بت) حم | to warn somebody |  | * | (yit) <br> ћam.mam | to have fever, to give (a kid) a bath |
| 27 | kat.kat | كت كت | to attract hens for food |  | $\checkmark$ | * | * |
| 28 | taq.taq | طق طق | to knock on the door |  | $\checkmark$ | * | * |
| 29 | (yit) naћ.naћ | (يت) نح نح | to warn somebody |  | * | * | * |

Table 14. Verbs associated with 'drinking'

| $\begin{aligned} & \mathrm{S} . \\ & \mathbf{N} . \end{aligned}$ | C1VC2. <br> C1VC2 <br> Reduplicated <br> Structure | Verbs in Arabic | Meaning | Int. |  | Geminated <br> C1VC2.C2 <br> VC2 <br> structure | Meaning |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 1 | gar.gar | جرجر | to gulp while drinking | * | $\checkmark$ | (yit) gar.rar | to pull |
| 2 | yar.zar | غرغر | to drink something in big amounts | * | $\checkmark$ | yar.rar | to make somebod y drink somethin g with force |
| 3 | lak.lak | لك لك | to drink something quickly | * | $\checkmark$ | lak.kak | $\checkmark$ |
| 4 | gaf.gas | جع جع | to gulp while drinking | * | $\checkmark$ | * | * |
| 5 | yab.jab | غب غب | to drink something in big amounts due to extreme thirst | * | $\checkmark$ | jab.bab | to have <br> much <br> water, to <br> make <br> water <br> puddles |
| 6 | das.das | عدع | to drink something in big amounts due to extreme thirst | * | $\checkmark$ | * | * |
| 7 | yam. yam | غم غم | to drink from a bottle | * | $\checkmark$ | * | * |

Table 15. Verbs associated with 'eating'

| $\begin{aligned} & \text { S. } \\ & \mathbf{N} . \end{aligned}$ | C1VC2. <br> C1VC2 <br> Reduplicated <br> Structure | Verbs in Arabic | Meaning | Int. |  | Geminated <br> C1VC2.C2 <br> VC2 <br> structure | Meaning |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 1 | saq.saq | سق سق | to throw food in one's mouth and eat it at once. | * | $\checkmark$ | saq.qaq | $\checkmark$ |
| 2 | naq.naq | نق نق | to eat a snack for enjoyment | * | $\checkmark$ | naq.qaq | to croak <br> like a <br> frog |
| 3 | ¢ad. Ca d | عظ عظ | to bite hard food with difficulty | * | $\checkmark$ |  | $\checkmark$ |
| 4 | fan.fan | فن فن | to eat like a predator eating its pry | * | $\checkmark$ | * | * |
| 5 | xam.xam | خم خم | to eat something abruptly in big morsels | * | $\checkmark$ | xam.mam | to sweep dust |
| 6 | yas.pas | غص غص | to chock because of eating big morsels | $\checkmark$ | * | yas.sas | $\checkmark$ |
| 7 | qaf.qa | فش فش | to eat a snack (usually nuts or sunflower seeds) for enjoyment | * | $\checkmark$ | qaf. a a | $\checkmark$ |
| 8 | (yit) mas.mas | مص (يت) مص | to lick something (i.e. ice cream) enjoyably |  | $\checkmark$ | mas.s.as | $\checkmark$ |

Table 16. Verbs associated with 'water'

| $\begin{aligned} & \text { S. } \\ & \text { N. } \end{aligned}$ | C1VC2. <br> C1VC2 <br> Reduplicated <br> Structure | Verbs in Arabic | Meaning | Int. |  | Geminated <br> C1VC2.C2 <br> VC2 <br> structure | Meaning |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 1 | (yit) xar.xar | خر خر خر | to leak | $\checkmark$ | $\checkmark$ | xar.rar | $\checkmark$ |
| 2 | (yit) kab.kab | (يت) كب | to spill a <br> liquid (i.e. <br> water) <br> everywhere | $\checkmark$ | $\checkmark$ | (yit) <br> kab.bab | $\checkmark$ |
| 3 | (yit) sab.sab | (يت) صب | to pour down heavily | $\checkmark$ | $\checkmark$ | (yit) sab.bab | $\checkmark$ |
| 4 | taq.taq | تق تق | to drip, to make sound of water drops | $\checkmark$ | * | * | * |
| 5 | (yit) sar.sar | سر (يت) | to leak | $\checkmark$ | $\checkmark$ | * | * |
| 6 | (yit) raf.ras | (يت) رش رش | to splash water excessively | $\checkmark$ | $\checkmark$ | (yit) raf. Ja | $\checkmark$ |
| 7 | (yit) taf.tas | (يت) طش <br> طش | to splash water everywhere | $\checkmark$ | $\checkmark$ | (yit) taf. Jaf | $\checkmark$ |
| 8 | Jar.far | شر شر | to $\quad$ splash  <br> water $\quad$ in  <br> different  <br> directions  | $\checkmark$ | $\checkmark$ | Jar.rar | to make a spark |
| 9 | sal.sal | صل صل | to become drenched | $\checkmark$ | $\checkmark$ | sal.lal | to purify ( a liquid) |
| 10 | (yit) sal.sal | سل (يت) | to leak | $\checkmark$ | $\checkmark$ | (yit) sal.lal | $\begin{array}{lr} \text { to } & \text { sneak } \\ \text { into } & \text { a } \\ \text { place } & \end{array}$ |

Table 17. Verbs associated with 'vision'

| S. <br> N. | C1VC2. <br> C1VC2 <br> Reduplicated <br> Structure | Verbs in Arabic | Meaning | Int. | Trn. | Geminated C1VC2.C2 <br> VC2 <br> structure | Meaning |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 1 | Jay. fay | شغ شغ | to see attentively by opening one's eyes | $\checkmark$ | * | $\begin{aligned} & \text { (yit) } \begin{array}{l} \text { fay. } \\ \text { yay } \end{array} \end{aligned}$ | to break somethin g into two parts |
| 2 | Jar.far | شر شر | to look into all directions | $\checkmark$ | $\checkmark$ | Jar.rar | to make a spark |
| 3 | tar.tar | طر طر | to see something beautiful | $\checkmark$ | $\checkmark$ | (yit) tar.rar | to tear |
| 4 | taw.taw | تو تو | to look at something attentively | $\checkmark$ | * | * | * |
| 5 | (yit) sat.sat | سط (بت) سط | to peek at something secretly | $\checkmark$ | * | (yit) sat.tat | $\checkmark$ |
| 6 | tal.tal | طل طل | to peek at something for a long time | $\checkmark$ | * | tal.lal | $\checkmark$ |
| 7 | ћaw.ћaw | حو حو | to stare | $\checkmark$ | * | * | * |
| 8 | bas.bas | بص بص | to stare in different directions | $\checkmark$ | * | bas.s.as | to pinch |
| 9 | ћar.ћar | حر حر | to look at somebody angrily |  | $\checkmark$ | ћar.rar | to heat, to edit |
| 10 | (yit) las.las | (بت) | to peek into | $\checkmark$ | * | (yit) las.s.sas | $\checkmark$ |

$\left.\begin{array}{llllllll}\hline & \text { U } & \begin{array}{l}\text { something } \\ \text { forbidden } \\ \text { see }\end{array} & \text { to }\end{array}\right]$

Table 18. Verbs associated with 'wind'

| S. | C1VC2. | Verbs in | Meaning | Int. | Trn. | Geminated <br> N.C1VC2 Arabic |
| :--- | :--- | :--- | :--- | :--- | :--- | :--- |
|  | Reduplicated |  |  |  | Meaning |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  | Structure |  |  |  |  |  |


| 1 | nas.nas | نس نس | $\begin{array}{lr} \text { to } & \text { blow } \\ \text { like } & \text { a } \\ \text { breeze } & \end{array}$ | $\checkmark$ | * | * | * |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 2 | haf.haf | هف هف | to blow slightly and gently |  | * | haf.faf | $\checkmark$ |
| 3 | hab.hab | هب | to blow <br> strongly | $\checkmark$ | * | hab.bab | $\checkmark$ |

Table 19. Verbs associated with 'sitting'

| S. <br> N. | C1VC2. <br> C1VC2 <br> Reduplicated <br> Structure | Verbs in Arabic | Meaning |  | Trn. | Geminated <br> C1VC2.C2 <br> VC2 <br> structure | Meaning |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 1 | (yit) kab.kab | $\begin{aligned} & \text { (يت) كب } \\ & \text { كب } \end{aligned}$ | to sit in an attentive way to do something |  | * | (yit) <br> kab.bab | to spill a <br> liquid (i.e. <br> water) <br> everywhere |
| 2 | (yit) raћ.rah | (يت) رح | $\begin{aligned} & \text { to sit } \\ & \text { majestically } \end{aligned}$ |  | * | raћ. ћаћ | to beat violently using one's palm |
| 3 | (yit) mal.mal | (يت) مل مل | to sit without doing anything useful | $\checkmark$ | * | (yit) mal.lal | to be bored |
| 4 | (yit) fax.fax | (يت) فخ فخ | to sit comfortably and selfishly when there is no enough space for others to sit | $\checkmark$ | * | fax.xax | to be full of explosives |
| 5 | (yit) naf.na¢ | (بت) نع نع | to sit/ put something majestically or in a higher place | $\checkmark$ | $\checkmark$ | * | * |
| 6 | ¢af.fa | عش عش | to sit for a long time so that one outstays his/her welcome |  | * | ¢af. Jaj | $\checkmark$ |


| 7 | (yit) $¢$ an. $¢$ an | (يت) عن عن | to sit/ put something in a higher/ comfortable place |  | $\checkmark$ | ¢an.nan | to become numb |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 8 | (yit) gax.gax | (يت) جخ | $\begin{aligned} & \text { to } \quad \text { sit } \\ & \text { majestically } \end{aligned}$ |  | * | * | * |
| 9 | (yit) qaz.qaz | (يت) قز قز | $\begin{aligned} & \text { to sit at the } \\ & \text { top of } \\ & \text { something } \end{aligned}$ |  | * | qaz.zaz | $\begin{aligned} & \text { to be } \\ & \text { disgusted } \end{aligned}$ |

Table 20. Verbs associated with 'complaining'
S. $\mathrm{C}_{1} \mathrm{VC}_{2} . \mathrm{C}_{1} \mathrm{VC}_{2}$ Verbs in Meaning Int. Trn. Geminated Meaning N. Reduplicated Arabic $\mathrm{C}_{1} \mathrm{VC}_{2} . \mathrm{C}_{2} \mathrm{VC}_{2}$ structure

## Structure

| 1 | (yit) Paf.Paf | (يت) أف أف | to complain | $\checkmark$ | * | (yit) Paf.faf | $\checkmark$ |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 2 | (yit) ћat.ћat | (يت) حط | to complain | $\checkmark$ | * | (yit) ћat.tat | to move down to a lower place |
| 3 | (yit) naq.naq | (يت) نق نق | to complain | $\checkmark$ | * | naq.qaq | to croak like a frog |
| 4 | zaq.zaq | زق زق | to complain | $\checkmark$ | * | (yit) zaq.qaq | to have a stomachache |
| 5 | (yit) wal.wal | (يت) ول ول | to complain emphatic ally | $\checkmark$ | * | * | * |
| 6 | tan.tan | طن طن | to complain | $\checkmark$ | * | tan.nan | to buzz |

Table 21. Verbs associated with 'attire'

| $\begin{aligned} & \mathbf{S} . \\ & \mathbf{N} . \end{aligned}$ | C1VC2. <br> C1VC2 <br> Reduplicated <br> Structure | Verbs in Arabic | Meaning | Int. |  | Geminated <br> C1VC2.C2 <br> VC2 <br> structure | Meaning |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 1 | (yit) daf.daf | (يت) دش دش | to wear an Omani dishdasha (a traditional gown worn by males) and look elegant |  | * | daf. jas | to destroy |
| 2 | (yit) ras.ras | (يت) رص رص | to wear something tight | $\checkmark$ | * | (yit) ras. ${ }^{\text {sas }}$ | to <br> compact |
| 3 | (yit) sar.sar | (يت) صر | to wear an Omani turban |  | * | (yit) sar.rar | $\checkmark$ |
| 4 | (yit) zar.zar | (يت) زر زر | to wear something tight | $\checkmark$ | * | zar.rar | to salivate |

Table 22. Verbs associated with feeling 'cold'

| S. N. | C1VC2. <br> C1VC2 <br> Reduplicated Structure | Verbs in Arabic | Meaning | Int. | Trn. | Geminated <br> C1VC2.C2 <br> VC2 <br> structure | Meaning |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 1 | (yit) zaf.zaf | (يت) زف <br> زف زف | to quiver out of coldness | $\checkmark$ | $\checkmark$ | * | * |
| 2 | (yit) gaf.gaf | (يت) جف | to quiver out of coldness | $\checkmark$ | $\checkmark$ | (yit) gaf.faf | to dry |
| 3 | (yit) kaz.kaz | (يت) كز كز | to quiver out of coldness | $\checkmark$ | $\checkmark$ | (yit) kaz.zaz | $\checkmark$ |
| 4 | (yit) sar.sar | (يت) صر | to feel very cold | $\checkmark$ | $\checkmark$ | (yit) sar.rar | to wear <br> an Omani turban |
| 5 | (yit) kaf.kaf | (يت) كف | to feel cold | $\checkmark$ | $\checkmark$ | * | * |

Table 23．Miscellaneous

| S．N． | $\mathrm{C}_{1} \mathrm{VC}_{2} \mathrm{C}_{1} \mathrm{VC}_{2}$ <br> Reduplicated <br> Structure | Verbs in Arabic | Meaning | Int． | Trn． | Geminated $\mathrm{C}_{1} \mathrm{VC}_{2} . \mathrm{C}_{2} \mathrm{~V}$ $\mathrm{C}_{2}$ structure | Meaning |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 1 | qar．qar | قر قر | to hurt | $\checkmark$ | $\checkmark$ | qar．rar | to make <br> a <br> decision |
| 2 | lax．lax | لخ | to $\quad$ stick something carelessly | ＊ | $\checkmark$ | lax．xax | to beat <br> violently <br> with a <br> stick |
| 3 | （yit）dak．dak | دك دك <br> （يت） | to destroy | $\checkmark$ | $\checkmark$ | dak．kak | to <br> separate <br> plants／tre <br> es by <br> making a <br> line <br> made out of dirt |
| 4 | （yit） $\int$ ah． $\int$ a ${ }^{\text {a }}$ | شح شـت شح | to dance | $\checkmark$ | $\checkmark$ | ＊ | ＊ |
| 5 | （yıt）dah．daћ | $\begin{aligned} & \text { د } \tau^{د} \text { (يت) } \end{aligned}$ | to spill something everywhere | $\checkmark$ | $\checkmark$ | daћ．ћаћ | to hit somebod $y$ in the back with a fist |
| 6 | （yit）үal．үal | غل غل （يت） | to get into the depth of something | $\checkmark$ | ＊ | yal．lal | to blossom |
| 7 | waћ．waћ | マので | to burn（because of chili or spicy／hot food） | $\checkmark$ | $\checkmark$ | ＊ | ＊ |


| 8 | (yit) far.far | فر | to move up and down by wind | $\checkmark$ | $\checkmark$ | (yit) far.rar | to make somethin g fly, to tear |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 9 | Jaf.jas | شع شع | to shine | $\checkmark$ | * | Jas.fas | $\checkmark$ |
| 10 | (yit) Jar.far | شر شر شر | to be in /have an unsystematic pattern | $\checkmark$ | * | far.rar | to spark |
| 11 | ¢ar.§ar | عر عر | to spend lots of time outside's one home | $\checkmark$ | * | * | * |
| 12 | (yit) xal.xal | خل خل <br> (يت) | to weaken (the strength of something or health of somebody) | $\checkmark$ | $\checkmark$ | (yit) xal.lal | to get into the depth of somethin g |
| 13 | (yit) mar.mar | مر (يت) مر | to tire/ bore somebody by being so cunning and elusive. | $\checkmark$ | $\checkmark$ | mar.rar | to move somethin g over to somebod y |
| 14 | (yit) tar.tar | $\begin{aligned} & \text { (بت) طر } \\ & \text { طر } \end{aligned}$ | to spoil | $\checkmark$ | $\checkmark$ | (yit) tar.rar | to tear |
| 15 | (yit) tar.tar | تر تر تر | to make somebody follow you everywhere you go to | $\checkmark$ | $\checkmark$ | tar.rar | to pull somethin g violently |
| 16 | (yit) laq.laq | لق <br> (يت) | to be naughty/impolit e | $\checkmark$ | $\checkmark$ | * | * |
| 17 | (yıt) baћ.baћ | بح بح | to finish | $\checkmark$ | * | baћ.ћaћ | to <br> become |



|  |  |  | something quickly |  |  |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 27 | bax.bax | بخ بخ | $\begin{aligned} & \text { to } \quad \text { spray } \\ & \text { (perfume) } \end{aligned}$ | * | $\checkmark$ | bax.xax | $\checkmark$ |
| 28 | saћ.sah | صحص | to wake up | $\checkmark$ | $\checkmark$ | saћ.ћaћ | to mark <br> papers/ <br> to <br> approve |
| 29 | (yIt) ћat.ћat | حت ت | to fall down from a higher place (i.e. a tree) | $\checkmark$ | $\checkmark$ | (yit) ћat.tat | to <br> humiliate <br> oneself/ <br> to <br> become <br> morally <br> ill |
| 30 | (yit) bah.bah | (يت) به به | to stupefy | $\checkmark$ | $\checkmark$ | * | * |
| 31 | fad.fad | فظ فظ | to get it out of one's chest | $\checkmark$ | $\checkmark$ | (yit) fad. ${ }^{\text {dad }}$ | to cut somethin g into small pieces, to make somethin g with silver |
| 32 | (yit) Jam.fam | (يت) شم | to sniff | * | $\checkmark$ | Jam.mam | $\checkmark$ |
| 33 | lam.lam | لم | to collect something in a mess | * | $\checkmark$ | lam.mam | $\checkmark$ |
| 34 | (yit) sam.sam | سم (يت) | to hurt (due to an insect's sting) | $\checkmark$ | * | $\begin{aligned} & \text { (yit) } \\ & \text { sam.mam } \end{aligned}$ | to poison |

$\qquad$

| 35 | (yit) gah.gah | جه (بت) | to be uncomfortable in a certain place due to loneliness | $\checkmark$ | * | * | * |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 36 | daћ.daћ | $\tau^{د}$ | (an animal) to bear lots of kids | * | $\checkmark$ | daћ. ћаћ | to hit somebod $y$ in the back with a fist |
| 37 | ћaw.ћaw | حو حو | to attracts one's attention | $\checkmark$ | * | * | * |
| 38 | sax.sax | صخ صخ | to ask somebody to shut up | * | $\checkmark$ | sax.xax | $\checkmark$ |
| 39 | (yit) tas.tas | تس تس (بت) | to burn | $\checkmark$ | $\checkmark$ | tas.sas | $\checkmark$ |
| 40 | (yit) haf.haf | (يت) هش <br> هش | to make something softer | $\checkmark$ |  | (yit) haf. Jas | $\checkmark$ |
| 41 | Gaf.gas | عش عش | to make a nest | $\checkmark$ | * | ¢af.ja 5 | $\checkmark$ |
| 42 | taf.taf | طف طف | (a light) to flicker, to blink | $\checkmark$ | * | taf.faf | to switch off |
| 43 | mal.mal | مل مل | to tire somebody | * | $\checkmark$ | (yit) mal.lal | $\checkmark$ |
| 44 | laћ.laћ | لح | to persist in wanting something | $\checkmark$ | * | laћ.ћаћ | $\checkmark$ |
| 45 | (yit) Jan. fan | شن شن (يت) | to charm or attract | $\checkmark$ | $\checkmark$ | * | * |


|  |  |  | something/ <br> somebody |  |  |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 46 | (yit) naf.na | نش (بت) | to recover | $\checkmark$ | * | naf. Jaf | $\checkmark$ |
| 47 | bas.bas | بس بس | to grill (i.e. onions) | * | $\checkmark$ | * | * |
| 48 | Jab. ab | شب شب | to set fire | * | $\checkmark$ | Jab.bab | $\checkmark$ |
| 49 | kam.kam | كم كم | to make a muzzle around one's mouth | * | $\checkmark$ | kam.mam | $\checkmark$ |
| 50 | kaw.kaw | كو كو | (a crowd of people) circulate something /somebody (with their bodies) | $\checkmark$ | * | * | * |
| 51 | gam.gam | جم جم | to be quite out of sadness | $\checkmark$ | * | gam.mam | (water) <br> to make a puddle |
| 52 | (yit) had. had | ظ غ ه (يت) | to weaken | $\checkmark$ |  | $\begin{aligned} & \text { (yit) } \\ & \text { had.d.dad } \end{aligned}$ | to grill meat slightly |
| 53 | kaf.kas | كش كش | to have much hair in one's head | $\checkmark$ | * | (yit) kaf. Jaf | $\checkmark$ |
| 54 | fal.fal | فل فل | to make it full of pepper | * | $\checkmark$ | (yit) fal.lal | to break easily |
| 55 | laf.laf | لف لف | to wrap something | * | $\checkmark$ | laf.faf | $\checkmark$ |


| 56 | ¢af.fas | عش عش | to increase | $\checkmark$ | * | ¢af. aj | $\checkmark$ |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |


|  | Macro Instit | $\lim _{e^{m}}$ |  |  |  | tional Journal IS 2019, | f Linguistics <br> N 1948-5425 <br> ol. 11, No. 5 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 57 | hab.hab | هب هب | to become fluffy so that air gets inside it | $\checkmark$ | * | hab.bab | $\checkmark$ |
| 58 | (yit) kap.ka? | (يت) كا كا | to avoid something | $\checkmark$ | * | * | * |
| 59 | (yit) dab.dab | دب (بت) | to become fat | $\checkmark$ | $\checkmark$ | (yat) <br> dab.bab | $\checkmark$ |
| 60 | (yit) ћat.ћ交 | حط <br> (يت) <br> حط | to fall down from a higher place in large amounts | $\checkmark$ | $\checkmark$ | (yit) ћat.tat | $\checkmark$ |
| 61 | fat.fat | فط فط | to expectorate | * | $\checkmark$ | (yit) fat.tat | to break somethin g into small pieces |
| 62 | (yit) nas.nas | نع (يت) | to feel happy and refreshed | $\checkmark$ | * | * | * |
| 63 | baf.bas | بش بش | to get rid of unwanted grass and flatten the soil | * | $\checkmark$ | * | * |
| 64 | (yit) dah.dah | (يت) ده ده | to panic or be confused | $\checkmark$ | $\checkmark$ | * | * |
| 65 | kan.kan | كن كن | to keep (i.g. money) greedily | * | $\checkmark$ | kan.nan | to warm <br> a sick person |
| 66 | fax.fax | فخ فخ | to make a bird land | * | $\checkmark$ | fax.xax | to make somethin g full of explosiv es |


| 67 | (yit) mat.mat | o (بت) | to stretch (i.e. one's hands and legs | $\checkmark$ |  | (yit) mat.tat | $\checkmark$ |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 68 | (yit) saS.s.a̧ | (يت) صع | (sickness) to become worse. | $\checkmark$ | $\checkmark$ | * | * |
| 69 | (yit) $\underline{\text { da¢. }}$. ${ }^{\text {a¢ }}$ | ظع (يت) | to deteriorate, to weaken something | $\checkmark$ | $\checkmark$ | * | * |
| 70 | lak.lak | ) | to keep money greedily in very big quantities | * | $\checkmark$ | lak.kak | $\checkmark$ |
| 71 | (yit) za¢.za¢ | زع ز ز (يت) | to weaken | $\checkmark$ | $\checkmark$ | * | * |
| 72 | fal.fal | فل فل | to make somebody angry | * | $\checkmark$ | (yit) fal.lal | to break easily |
| 73 | kan.kan | كن كن | to warm a sick person | * | $\checkmark$ | kan.nan | $\checkmark$ |
| 74 | (yıt) qal.qal | (يت) قل | to shake | $\checkmark$ | $\checkmark$ | qal.lal | to decrease |
| 75 | (yit) sap-sap | (يت) صـا | to be in the look out for somebody's mistakes and pitfalls | $\checkmark$ | $\checkmark$ | * | * |
| 76 | zar.zar | زر زر | to salivate | $\checkmark$ | * | zar.rar | $\checkmark$ |
| 77 | qaw.qaw | قو فو | to aspire for something to happen | $\checkmark$ | * | * | * |
| 78 | dab.dab | دب دب | to tab a child on his back gently | * | $\checkmark$ | (yit) | to <br> become |


|  |  |  | so that s/he is put to sleep |  |  | dab.bab | fat |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 79 | fat.fat | فط فط | to carry something carelessly | * | $\checkmark$ | (yit) fat.tat | to break somethin g into small pieces |
| 80 | day.day | غد | to do something very <br> slowly and carelessly | * | $\checkmark$ | * | * |
| 81 | (yit) hal.hal | هل (يت) <br> هل | to brighten | $\checkmark$ | * | (yit) hal.lal | $\checkmark$ |
| 82 | was.was | وس وس | to tell somebody <br> to do evil | $\checkmark$ | $\checkmark$ | was.sas | to <br> persuade <br> somebod <br> y to do <br> somebod <br> y else <br> harm |
| 83 | ћan.ћan | حن حن | to insist on having something | $\checkmark$ | * | * | * |
| 84 | (yit) rab.rab | (يت) رب | to become very fat | $\checkmark$ | * | * | * |
| 85 | (yit) lak.lak | $\begin{aligned} & \text { لك } \\ & \text { (بت) } \end{aligned}$ | to hesitate | $\checkmark$ | * | (yit) lak.lak | $\checkmark$ |
| 86 | (yit) las.las | (يت) لس | to find one's way in the dark by touching things on the way | $\checkmark$ | * | (yit) las.sas | $\checkmark$ |


| 87 | (yit) sal.sal | (يت) سل | to put in series | $\checkmark$ |  | (yit) sal.lal | to sneak into a place |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 88 | (yıt) fas.fas | (يت) فس | to be lazy | $\checkmark$ | $\checkmark$ | (yit) fas.sas | to become rotten |
| 89 | tap.ta? | طاطا | to keep one's head down out of shame | * | $\checkmark$ | * | * |
| 90 | zar.zar | زر زر | to tie something very tightly | * | $\checkmark$ | zar.rar | to <br> salivate |
| 91 | baf.bas | بش بش | to recover and be in good conditions | $\checkmark$ | * | * | * |
| 92 | fas.fas | فس فس | to open and close one's eyes due to invisibility | * | $\checkmark$ | (yit) fas.sas | to become rotten |
| 93 | kaf.ka | كش كش | to ask somebody cruelly to leave | * | $\checkmark$ | kaf.jas | $\checkmark$ |
| 94 | hum.hum | هم هم | to show agreement | $\checkmark$ | * | ham.mam | to be preoccup ied |
| 95 | (yit) faf.faf | (يت) فش <br> شش | to spend lots of money | $\checkmark$ | * | (yit) faf.jas | to defuse, to spray |
| 96 | saf.saf | صف صف | to arrange something meticulously | * | $\checkmark$ | (yit) saf.faf | $\checkmark$ |
| 97 | tan.tan | طن طن | to listen | $\checkmark$ | * | tan.nan | to buzz |

attentively

| 98 | was.was | وس وس | to ask somebody rudely to shut up | $\checkmark$ | $\checkmark$ | was.sas | persuade somebod $y$ to do somebod y else harm |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 99 | (yit) bat.bat | بط بط <br> (يت) | to become fat | $\checkmark$ | $\checkmark$ | (yit) bat.tat | $\checkmark$ |
| 100 | was.was | وس وس | to be anxious by expecting an omen | $\checkmark$ | * | was.sas | to <br> persuade somebod <br> y to do somebod <br> y else harm |
| 101 | (yit) hap.ha? | (يت) ها ها | to move from one place to another | $\checkmark$ | * | * | * |
| 102 | (yit) waf.wa | (يت) وش | to become fuzzy | $\checkmark$ | $\checkmark$ | * | * |
| 103 | han.han | هن هن | to become very sad | $\checkmark$ | * | han.nan | $\checkmark$ |
| 104 | fas.fas | فش فش | to spray (perfume) excessively | * | $\checkmark$ | faf. fa | $\checkmark$ |
| 105 | baf.bas | بش بش | to smile | $\checkmark$ | * | * | * |
| 106 | fas.fas | فس فس | to spend one's money improperly | $\checkmark$ | * | (yit) fas.sas | to become rotten |
| 107 | (yit) ðаr.ðar | ذر | to spread | $\checkmark$ | $\checkmark$ | (yit) ðar.rar | $\checkmark$ |


|  |  | (يت) | powder over something |  |  |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 108 | (yit) mad. mad | (يت) مظ | to gargle | $\checkmark$ | $\checkmark$ | $\begin{aligned} & \text { (yit) } \\ & \text { mad. } \underline{\text { dad }} \end{aligned}$ | to <br> exhaust <br> somebod <br> y <br> mentally |
| 109 | raz.raz | رز رز | to stick something in the ground in big amounts | * | $\checkmark$ | (yit) raz.zaz | $\checkmark$ |
| 110 | (yit) $\int \mathrm{a} 2 . \int \mathrm{a}$ ? | (يت) شـا | to come to one's mind like an image | $\checkmark$ | $\checkmark$ | * | * |
| 111 | mas.mas | مس مس | to touch something when not allowed to | * | $\checkmark$ | mas.sas | $\checkmark$ |
| 112 | (yit) ras.r.ras | (يت) <br> رصصر | to compact | $\checkmark$ | $\checkmark$ | (yit) ras.sas | $\checkmark$ |
| 113 | (yit) fas.fas | (يت) فس فس | to become rotten | $\checkmark$ | * | (yit) fas.sas | $\checkmark$ |
| 114 | (yit) maz.maz | مز مز مز | to enjoy eating/ drinking something | $\checkmark$ | * | (yit) maz.zaz | $\checkmark$ |
| 115 | kaf.kaf | كف كف | $\begin{array}{lr} \text { to } & \text { stop } \\ \text { something, } & \text { to } \\ \text { prevent } & \end{array}$ | * | $\checkmark$ | (yit) kaf.faf | $\checkmark$ |
| 116 | (yıt) sam.s.sam | (يت) صم | to become deaf, pretend to be deaf | $\checkmark$ | $\checkmark$ | $\begin{aligned} & \text { (yıt) } \\ & \underline{\text { sam.mam }} \end{aligned}$ | $\checkmark$ |
| 117 | (yit) qaz.qaz | قز (يت) | to become bad or small in | $\checkmark$ | * | qaz.zaz | to be disgusted |


| amount |  |  |  |  |  |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 118 | $\underline{\text { sar.s.gar }}$ | صر صر | to tie something carefully |  | $\checkmark$ | sar.rar | $\checkmark$ |
| 119 | fas.fas | فص فص | to peel (i.e. garlic) in small pieces |  | $\checkmark$ | fas. sas | $\checkmark$ |
| 120 | Ø ¢ћ.dِаћ | ظح ظح | to clean something carelessly | * | $\checkmark$ | * | * |
| 121 | уаS.ras | غش غش | to become filthy rich | $\checkmark$ | * | yaf.jas | to help <br> somebod <br> y cheat <br> (in an exam.) |
| 122 | Ø$a \mathrm{~m}$. dam | ظم ظم | to keep <br> something  <br> precious (i.e.  <br> money) in big  <br> amounts  |  | $\checkmark$ | Ø ¢m.mam | $\checkmark$ |
| 123 | $\underline{\text { Ø}}$ af. $\underline{\text { af }}$ | ظف ظف | to put something messy in order | * | $\checkmark$ | Øaf.faf | $\checkmark$ |
| 124 | rak.rak | رك رك | (a hen) to incubate its eggs |  | * | rak.kak | $\checkmark$ |
| 125 | (yit) raS.ra¢ | $\begin{aligned} & \text { (يت) رع } \\ & \text { ع } \end{aligned}$ | to lose | $\checkmark$ | $\checkmark$ | * | * |
| 126 | fas.fas | فص فص | to pinch | * | $\checkmark$ | fas. sas | $\checkmark$ |
| 127 | (yıt) tah. tah | (يت) طح | to make something weak | $\checkmark$ | $\checkmark$ | * | * |
| 128 | (yit) xaf.xas | (يت) خش | to become hollow (i.e. a tree's trunk) | $\checkmark$ | $\checkmark$ | (yit) xaf. fa | $\checkmark$ |


| 129 | (yit) raq.raq | (يت) رق رق | to be full of something (i.e. tears) |  |  | * | (yit) raq.qaq | to soften |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 130 | Ø ¢ћ.dِаћ | ظح ظح | to irrigate plans carelessly | * |  | $\checkmark$ | * | * |
| 131 | xas.xas | خص خص | to allot <br> something (i.e. <br> money) for <br> doing something  | * |  | $\checkmark$ | xas.s.sas | $\checkmark$ |
| 132 | (yit) xaf.xaf | (بت) خش | to move from one place (i.e. house) to another for a hidden purpose | $\checkmark$ | * |  | (yit) xaf.jaf | $\checkmark$ |
| 133 | (yit) ћal.ћal | (يت) حل | to decompose | $\checkmark$ |  | $\checkmark$ | (yit) ћal.lal | $\checkmark$ |
| 134 | (yit) ¢as. $¢$ as | (يت) عص | to harden | $\checkmark$ |  | $\checkmark$ | (yit) ¢as. Sas | $\checkmark$ |
| 135 | (yit) fag.fag | (يت) فج فج | to widen | $\checkmark$ |  | $\checkmark$ | (yit) fag.gag | $\checkmark$ |
| 136 | (yit) rað.rað | رذ (يت) | $\begin{array}{lr} \text { to } & \text { spread } \\ \text { powder } & \text { over } \\ \text { something } & \end{array}$ | $\checkmark$ |  | $\checkmark$ | (yit) rað.ðад | $\checkmark$ |
| 137 | (yıt) fak.fak | (يت) فك | to dissemble | $\checkmark$ | $\checkmark$ |  | (yıt) fak.fak | $\checkmark$ |
| 138 | (yit) ðab.ðab | ذب ذب <br> (ي) | to fluctuate | $\checkmark$ | $\checkmark$ |  | ðab.bab | to be full of flies |
| 139 | (yit) xaf.xaf | (يت) خش | to be very nosey and curious to get into people's business | $\checkmark$ | * |  | (yit) xaf.faf | $\checkmark$ |


| 140 | bad. $\mathrm{ba}^{\text {d }}$ | بظ بظ | to open something with difficulty | * | $\checkmark$ | bad. . ${ }^{\text {a }}$ ¢ | $\checkmark$ |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 141 | yaf.jaf | غف غف | to float | $\checkmark$ | * | yaf.faf | $\checkmark$ |
| 142 | gað.gað | جذ | to cut something with ones' teeth | * | $\checkmark$ | gað. ðаð | $\checkmark$ |
| 143 | (yit) bag.bag | بج بتج | to widen | $\checkmark$ | $\checkmark$ | (yit) <br> bag.gag | $\checkmark$ |
| 144 | (yit) lap.la? | $\begin{aligned} & \text { (يت) } \\ & \text { y } \end{aligned}$ | to twinkle | $\checkmark$ | * | * | * |
| 145 | tab.tab | تب | to follow somebody anywhere s/he goes to. | * | $\checkmark$ | * | * |
| 146 | tay.tay | تغتغ | to do something carelessly | * | $\checkmark$ | * | * |
| 147 | (yit) raz.raz | (يت) رز رز | to be in a place where one is not welcome. | $\checkmark$ | * | (yit) raz.zaz | $\checkmark$ |
| 148 | (yit) ra¢.ra¢ | رع رع (يت) | to live, spend one's life | $\checkmark$ | * | * | * |
| 149 | ðаn.ðan | ذن | to insist on somebody to do something | $\checkmark$ | * | * | * |
| 150 | (yit) qab.qab | (يت) | $\begin{aligned} & \text { to become } \\ & \text { narrow } \end{aligned}$ | $\checkmark$ |  | (yit) qab.bab | $\checkmark$ |
| 151 | (yit) kap.ka? | (يت) كا كا | to wait | $\checkmark$ | * | * | * |


| 152 | xat.xat | خت خت | to ask somebody rudely to be quite | * | $\checkmark$ | xat.tat | $\checkmark$ |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 153 | lat.lat | لت لت | to chase somebody everywhere s/he goes to | * | $\checkmark$ | lat.tat | $\checkmark$ |
| 154 | (yit) tah.tah | (بت) تـهـ تـ | to become lost and forgotten | $\checkmark$ | * | * | * |
| 155 | (yit) lag.lag | لج (يت) لج | to twinkle | $\checkmark$ | * | (yit) lag.gag | to hasten |
| 156 | ћaf. ћaf | حف حف | to trim | * | $\checkmark$ | ћaf.faf | $\checkmark$ |
| 157 | (yit) daf.daf | (يت) دش | to destroy | $\checkmark$ | $\checkmark$ | daf. fa | $\checkmark$ |
| 158 | zan.zan | زن زن | to insist on something by repeating the same request | $\checkmark$ | * | zan.nan | $\checkmark$ |
| 159 | (yit) sam.sam | (يت) صم | to harden and become black | $\checkmark$ | * | sam.mam | to <br> become/ pretend to be deaf |
| 160 | Ø dag.dِag | ظج | to wash <br> something with <br> force  | * | $\checkmark$ | (yit) <br> Øag.gag | to be bored |
| 161 | (yit) waq.waq | (يت) وق | to act foolishly | $\checkmark$ |  | * | * |
| 162 | (yit) hap.ha? | (يت) ها ها | to move back and forth | $\checkmark$ | $\checkmark$ | * | * |
| 163 | fad.fad | فظ فظ | to blow dust out | * | $\checkmark$ | (yit)fad. $\underline{\text { dad }}$ | to cut |

$\left.\begin{array}{lllllll}\hline & & \text { of one's clothes } & & \begin{array}{l}\text { somethin } \\ \text { g } \\ \text { small }\end{array} \\ \text { pieces, to }\end{array}\right)$

|  |  |  |  |  |  |  | place |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 173 | (yıt) za¢.za¢ |  | to move something easily | $\checkmark$ | $\checkmark$ | * | * |
| 174 | (yit) sal.sal | (يت) سل | to form a secret subgroup apart from the big group to which it belongs | $\checkmark$ | * | (yit) sal.lal | to sneak <br> into a <br> place |
| 175 | fas.fas | فص فص | to be meticulous about details | * | $\checkmark$ | fas.sas | $\checkmark$ |
| 176 | (yıt) faf.fa | (يت) فش فش | to defuse | $\checkmark$ | $\checkmark$ | (yit) faf. Jaf | $\checkmark$ |
| 177 | tan.tan | طن طن | to insist | $\checkmark$ | * | tan.nan | $\checkmark$ |
| 178 | raf.raf | رفرف | (a bird) to moves its wings back and forth | $\checkmark$ | $\checkmark$ | raf.faf | $\checkmark$ |
| 179 | taf.taf | تف تف | to push cars' accelerator repeatedly while car is parked. | * | $\checkmark$ | taf.faf | to spit |
| 180 | daq.daq | دق دق | to knock the door, <br> to hit something | * | $\checkmark$ | daq.qaq | to audit |
| 181 | (yit) rag.rag | رج (يت) | to move back and forth | $\checkmark$ | $\checkmark$ | rag.gag | $\checkmark$ |
| 182 | (yit) laq.laq | لق (يت) لق | to move back and forth | $\checkmark$ | $\checkmark$ | * | * |
| 183 | (yıt) ћak.ћak | (يت) | to scratch | $\checkmark$ | $\checkmark$ | (yit) <br> ћak.kak | $\checkmark$ |


| 184 | (yıt) $\int$ ah. $\int$ a ${ }^{\text {a }}$ | شح (يت) شح | to move back <br> and forth <br> elegantly  | $\checkmark$ | $\checkmark$ | * | * |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 185 | (yit) xad.xad | (يت) خظ | to shake like a liquid | $\checkmark$ |  | $\begin{aligned} & \text { (yit) } \\ & \text { xad. } \underline{\text { dad }} \underline{0} \end{aligned}$ | $\checkmark$ |
| 186 | gad.gad | جد جد | to hit something with a knife | * | $\checkmark$ | gad.dad | to renew |
| 187 | maf.mas | مش مش | to clean something with a piece of cloth | * | $\checkmark$ | maf.jas | $\checkmark$ |
| 188 | (yit) mal.mal | مل مل (يت) | to move in one's place | $\checkmark$ | $\checkmark$ | (yit) mal.lal | to be bored |
| 189 | daf.daf | دف دف | to push something heavy with extreme effort |  | $\checkmark$ | daf.faf | $\checkmark$ |
| 190 | (yit) mat.mat | $\begin{aligned} & \text { (يت) مط } \\ & \text { مط } \end{aligned}$ | to stretch | $\checkmark$ | $\checkmark$ | (yit) mat.tat | $\checkmark$ |
| 191 | (yıt) lap.la? | V $\gamma$ (يت) | to move back and forth | $\checkmark$ | $\checkmark$ | * | * |
| 192 | (yit) haz.haz | هز (يت) هز | to shake gently | $\checkmark$ | $\checkmark$ | (yit) haz.zaz | $\checkmark$ |
| 193 | (yit) nat.nat | نط (يت) | to jump, <br> to bounce (i.e. a ball) | $\checkmark$ | $\checkmark$ | (yit) nat.tat | $\checkmark$ |
| 194 | zar.zar | زر زر | to push cars' accelerator repeatedly while car is parked. | * | $\checkmark$ | zar.rar | to salivate |


| 195 | daz.daz | دز دز | to shove something |  |  | $\checkmark$ | daz.zaz | $\checkmark$ |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 196 | naz.naz | نز نز | to snap something while fighting with somebody over that thing | * |  | $\checkmark$ | naz.zaz | $\checkmark$ |
| 197 | ran.ran | رن رن | to ring | $\checkmark$ |  | * | ran.nan | $\checkmark$ |
| 198 | laz.laz | لز لز | to shove with one's hand | * |  | $\checkmark$ | laz.zaz | $\checkmark$ |
| 199 | kad.kad | كد كد | to bite (with /kad/ sound made) | * |  | $\checkmark$ | kad.dad | $\checkmark$ |
| 200 | lad.lad | لد لا | to cut trees' leaves |  |  | $\checkmark$ | lad.dad | $\checkmark$ |
| 201 | (yit) faz.faz | (يت) فز فز | to move from one place to another | $\checkmark$ |  | * | * | * |
| 202 | taf.taf | تف تف | to spit | $\checkmark$ |  | * | taf.faf | $\checkmark$ |
| 203 | (yit) raq.raq | (يت) رق رق | to move back and forth |  |  | * | raq.qaq | to soften |
| 204 | rad.rad | رظ | to hit |  | * | $\checkmark$ | rad. ${ }^{\text {dad }}$ | $\checkmark$ |

### 3.1 Metathesis

Metathesis of the consonantal segments in these CVC forms (i.e. C2V1C1. C2V1C1 instead of C1V1C2.C1V1C2) may interestingly make verbal forms that expresses similar meanings as those of non-metathesized forms. The following are examples of verbs that have the very exact or similar meanings when the consonants are metathesized.

Table 24. Metathesized forms that express the same meanings as their non- metathesized counterparts

| $\begin{aligned} & \mathrm{S} . \\ & \mathrm{N} . \end{aligned}$ | $\mathrm{C}_{1} \mathrm{VC}_{2} \cdot \mathrm{C}_{1} \mathrm{VC}_{2}$ | Verbs in <br> Arabic | Meaning |  | $\mathrm{C}_{2} \mathrm{VC}_{1} . \mathrm{C}_{2} \mathrm{VC}_{1}$ | Verbs in Arabic | Meaning |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 1 | (yit) qan.qan | (بت) قن | to talk angrily and unintelligibly |  | (yit) naq.naq | (بت) نق | to talk angrily in a loud voice |
| 2 | (yit) law.law | (يت) <br> لولو | to cry because of something unpleasant | $\leftrightarrow$ | (yit) wal.wal | (يت) <br> ول ول | $\begin{array}{lr} \text { to cry } \\ \text { out } & \text { of } \\ \text { pain } & \end{array}$ |
| 3 | (yit) 子am. үam | (بت) غم | to talk unintelligibly |  | (yit) may.may | (يت) مغ | to talk <br> unintelli <br> gibly |
| 4 | (yit) јan. үan | (يت) <br> غن غن | $\begin{aligned} & \text { to speak } \\ & \text { incomprehensibly } \end{aligned}$ |  | (yit) nay.nay | (يت) نغ نغ | to speak incompre hensibly |
| 5 | (yıt) qam.qam | (يت) قم | to talk angrily and unintelligibly |  | (yit) maq.maq | (بت) مق | to talk pointless ly |
| 6 | war.war | ور ور | to throw something violently with much force that it makes /war/ sound | $\leftrightarrow$ | raw.raw | رو رو | to throw somethin g violently with much force that it makes /raw/ sound |
| 7 | taw.taw | تو تو | to say something secretly |  | wat.wat | وت وت | to say somethin g secretly |


| 8 | raf.raf | رف رف | (a bird) to move its $\leftrightarrow$ far.far wings back and forth |  | to throw somethin <br> g with force ( that you make it fly) |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 9 | (yit) taf.taf | (يت) <br> تف تف | to cut something $\leftrightarrow$ (yit) fat.fat into small pieces | (يت) فت | to cut somethin g into small pieces |
| 10 | (yit) xaf.xaf | (يت) <br> خش <br> خش | ```to make a sound by }\leftrightarrow\mathrm{ (yit) fax.fax stepping on dry leaves/ paper``` | (يت) شخ | to make <br> a / $\mathrm{fax} /$ noisy sound |
| 11 | (yit) kat.kat | $\begin{aligned} & \text { كت كت } \\ & \text { (يت) } \end{aligned}$ | to walk slowly (like $\leftrightarrow$ (yit) tak.tak a child) | (بت) | to walk like a child |
| 12 | raf.ras | رش رش رش | to splash water in $\leftrightarrow$ far.far large amounts | شر شر | to splash water in different direction s |
| 13 | (yit) rað.rað | (يت) رذ | to spread powder $\leftrightarrow$ (yit) ðar.ðar over something | (يت) ذر | to spread <br> powder <br> over <br> somethin <br> g |
| 14 | qas.qas | قس قس | (animals) to make a $\leftrightarrow$ saq.saq sound out of thirst | سق سق | (animals) <br> to make <br> a sound <br> out of thirst |

Metathesis in most of these verbs, however, results in forms that express completely different meanings from those non-metathesized ones. The following are selected verbs to exemplify this fact.

Table 25. Metathesized forms that express different meanings from their non- metathesized counterparts

| $\begin{aligned} & \text { S. } \\ & \text { N. } \end{aligned}$ | $\mathrm{C}_{1} \mathrm{VC}_{2} \cdot \mathrm{C}_{1} \mathrm{VC}_{2}$ | Verbs in <br> Arabic | Meaning | \# | $\mathrm{C}_{2} \mathrm{VC}_{1} . \mathrm{C}_{2} \mathrm{VC}_{1}$ | Verbs in Arabic | Meaning |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 1 | bar.bar | بر بر | to talk a lot | $\neq$ | (yit) rab.rab | ربرب | to become very fat |
| 2 | ¢al.¢al | عل عل | to walk very quickly (like a flying bird) |  | las.la ¢ | لع لع | to talk a lot for a very long time |
| 3 | lay.8al | لغ لغ | to speak incomprehensib ly |  | yal.yal | غل غل | to tie somethin g violently with lots of ropes |
| 4 | gar.gar | جر جر | to talk a lot | $\neq$ | rag.rag | رجرج | to move somethin g back and forth |
| 5 | ћak.ћak | حك حك | to scratch | $\neq$ | kaћ.kaћ | كح كح | to cough out loud |
| 6 | fam. $\int \mathrm{am}$ | شم | to sniff | $\neq$ | maf.ma $\int$ | مش مش | to wipe somethin g |
| 7 | mal.mal | مل مل | to tire somebody |  | lam.lam | لم | to collect somethin $g$ in $a$ mess |
| 8 | laz.laz | لز لز | to shove with one's hand |  | zal.zal | زل زل | to shake violently |


| 9 fal.fal |  | to make it full of pepper |  | laf.laf |  | to walk (wander) aimlessly |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 10 Jay.fay | شغ شغ | to break something into two parts |  | yaf.ras | غش غش | to <br> become <br> filthy <br> rich |
| 11 raћ.raћ | رحコ | to beat violently using one's palm | $\neq$ | ћar.ћar | حر حر | to look at somebod y angrily |



| 17 | fag.fag | فج فج | to widen |  | gaf.gaf | جف | to quiver out of coldness |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 18 | sal.sal | سل سل | to put in a series |  | las.las | لس لس | to find one's way in the dark by touching things on the way |
| 19 | sar.spar | صر | to tie <br> something  <br> carefully  |  | ras.ras | رصص | to compact |
| 20 | tab.tab | طب طب | to tab somebody to soothe him/her | $\neq$ | bat.bat | بطبط | to make a sound of a duck |

## 4. Conclusion

The paper gave insight on full and partial verbal reduplication exhibited by OA. Monosyllabic CVC forms undergo full reduplication to form verbs that have repetitive and/or negative significance. These CVCs may also undergo partial reduplication of their rhyme concurrently with gemination of the coda to form verbal structures of three types: those that express the same meanings as those fully reduplicated ones, those that express different meanings and those that are meaningless as opposed to their fully reduplicated ones. Metathesis of the onset and coda in these CVCs may result in verbs that have the same meanings as those expressed by the original forms or in forms that express completely different meanings from their nonmetathesized counterparts.

## Acknowledgment

I would like to express my thankfulness and deep appreciation to the participants taking part in this study. Special thanks are extended to Alaa al Khalili for her valuable participation and helpful comments that enriched the paper.

## References

Al Aghbari, K. (2004). The Broken Plurals in the Muscat Dialect of Omani Arabic. MA Thesis. University of Victoria, Canada.

Al Jahdhami, S. (2015). Minority languages in Oman. Anglisticum Journal, 4(9-10), 288-295. Retrieved from http://www.anglisticum.org.mk/index.php/IJLLIS/article/view/1189

Al Tamimi, F., Abu Abbas, K. H., \& Tarawnah, R. (2010). Jordanian Arabic final geminates: An experimental clinical phonetic study. Poznan Studies in Contemporary Linguistics, 42, 111-125. https://doi.org/10.2478/v10010-010-0006-6

Carr, P. (2008). A Glossary of Phonology. Edinburgh: Edinburgh University Press.
Crystal, D. (2008). A Dictionary of Linguistics \& Phonetics. Blackwell: Blackwell Publication. https://doi.org/10.1002/9781444302776

Glover, B. (1988). The Morphophonology of Muscat Arabic. Ph.D Dissertation. University of California, Los Angeles.

Holes, C. (1989). Towards a dialect geography of Oman. London University of Oriental and African Studies Bulletin, 52, 446-62. https://doi.org/10.1017/S0041977X00034558

Inkelas, S. (2014). The Interplay of Morphology and Phonology. Oxford University Press. https://doi.org/10.1093/acprof:oso/9780199280476.001.0001

Inkelas, S., \& Zoll, C. (2005). Reduplication: Doubling in Morphology. Cambridge: Cambridge University Press. https://doi.org/10.1017/CBO9780511627712

McCarthy, J., \& Prince, A. (1999). Prosodic Morphology. In J. Goldsmith (Ed.), Phonological Theory: The Essential Readings (pp. 238-309). Malden, MA: Blackwell.

Mubarak, A. S., \& Baji Jebur, A. (2018). The Phenomenon of gemination in English and Arabic. British Journal of English Linguistics, 6(5), 28-37.

Shaaban, K. A. (1977). The Phonology and Morphology of Omani Arabic. Ph.D. Dissertation. University of Texas, Austin.

## Copyrights

Copyright for this article is retained by the author(s), with first publication rights granted to the journal.

This is an open-access article distributed under the terms and conditions of the Creative Commons Attribution license (http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/)

